

Ditulis oleh Emma Mactaggart

Priscilla Fabourama Glamourama

Ilustrasi oleh Ester De Boer





Priscilla Tahourama Glamourama

Ditulis oleh Emma Mactaggart ✦ Ilustrasi oleh Ester De Boer

Priscilla Hall meninggal dengan tragis dalam kecelakaan pesawat di Danau Lido, 65 km di selatan Jakarta pada tanggal 20 Juni, 2004. Menghabiskan dua tahun terakhir hidupnya di Jakarta, ketertarikan Priscilla pada manusia meluas menjadi dorongan kuat untuk membantu anak-anak yang kurang beruntung. Untuk mengenang hal ini, keluarga dan teman-teman Priscilla mendirikan Yayasan Kenangan Priscilla Hall (Priscilla Hall Memorial Foundation), sebuah yayasan nirlaba dan pengelola dana amal yang bertujuan untuk membantu anak-anak yang kurang beruntung di Indonesia.

<https://www.priscillahall.org>

Emma Mactaggart adalah teman kecil Priscilla yang menciptakan versi awal dari 'Lily Fabourama Glamourama' pada waktu Priscilla mengalami kecelakaan. Karena Emma memiliki hubungan erat dengan keluarga Priscilla dan mengikuti impian dan cita-cita dan kesuksesan Priscilla Hall Memorial Foundation, ia pun ingin dapat memberikan sumbangan yang 'tepat'. Dengan diterjemahkannya buku ini ke dalam bahasa Indonesia, dan diubahnya judul buku ini menjadi 'Priscilla Fabourama Glamourama', buku ini menjadi sebuah penghormatan terhadap pribadi yang luar biasa, dan persembahan yang sesuai.

Diterbitkan di Australia pada tahun 2017 oleh Boogie Books
PO Box 1375, Toowoomba QLD 4350 AUSTRALIA www.boogiebooks.com.au

Hak cipta teks © Emma Mactaggart 2017
Hak cipta ilustrasi © Ester De Boer 2017

Hak cipta dilindungi undang-undang. Dilarang memperbanyak, menyimpan di dalam sistem penyimpanan digital, dalam segala bentuk atau segala cara, termasuk tetapi tidak terbatas pada elektronis, mekanis, fotokopi, rekaman, tanpa seizin penerbit atau pemegang hak cipta.

Didesain oleh Michelle Von Pein.

bcreative
BRAND SPECIALISTS

Ditulis oleh Emma Mactaggart
Ilustrasi oleh Ester De Boer
ISBN: 978-1-925255-95-9

Untuk anak-anak usia sekolah. Nomor Dewey: A823.4

Karya lain oleh penulis dan ilustrator



Priscilla
Fabourama
Glamourama

“Ayo, Ayo!” Ibunya Priscilla berkata,

“Ayo bangun, tukang tidur, ini sudah waktunya,

Rentangkan tanganmu,
gerakkan jari-jari kakimu,

Ayo bergerak sekarang dan tolong,
pakai bajumu.”



“Kita akan pergi ke rumah Nenek
– sekarang adalah harinya,
Kue, teh dan bermanja-manja...

Ayo kita pergi bersama!”



Cepat-cepat, cepat-cepat...
Tidaak, Aku tidak mau cepat-cepat!

Aku ingin terlihat luar biasa,
aku akan berusaha.



“Sudah hampir siap,
sayang?”

Ibunya Priscilla bertanya.



“Sebentar lagi,” jawabnya.

“Aku tidak bisa menemukan
sebelah sepatuku,
mungkin mereka ada
di luar.”





Ya ampun!
Ayam-ayam perlu diberi

lihatlah – akan aku
beri mereka makan,
tentu saja.

Pencarian di luar pun dimulai –

kacau sekali!



Ihhhhhhh!

Aku menginjak tahu ayam
yang lengket dan bau.

Semua demi menemukan
satu sepatu.



Masih di luar – masih sedikit kacau,
Oh Lou!

Kamu perlu air minum, lihatlah
– ini air minum untukmu.



Aduhhhhhhh!



Ada lumpur di kakiku,
dan 'guk',
kata Lou,



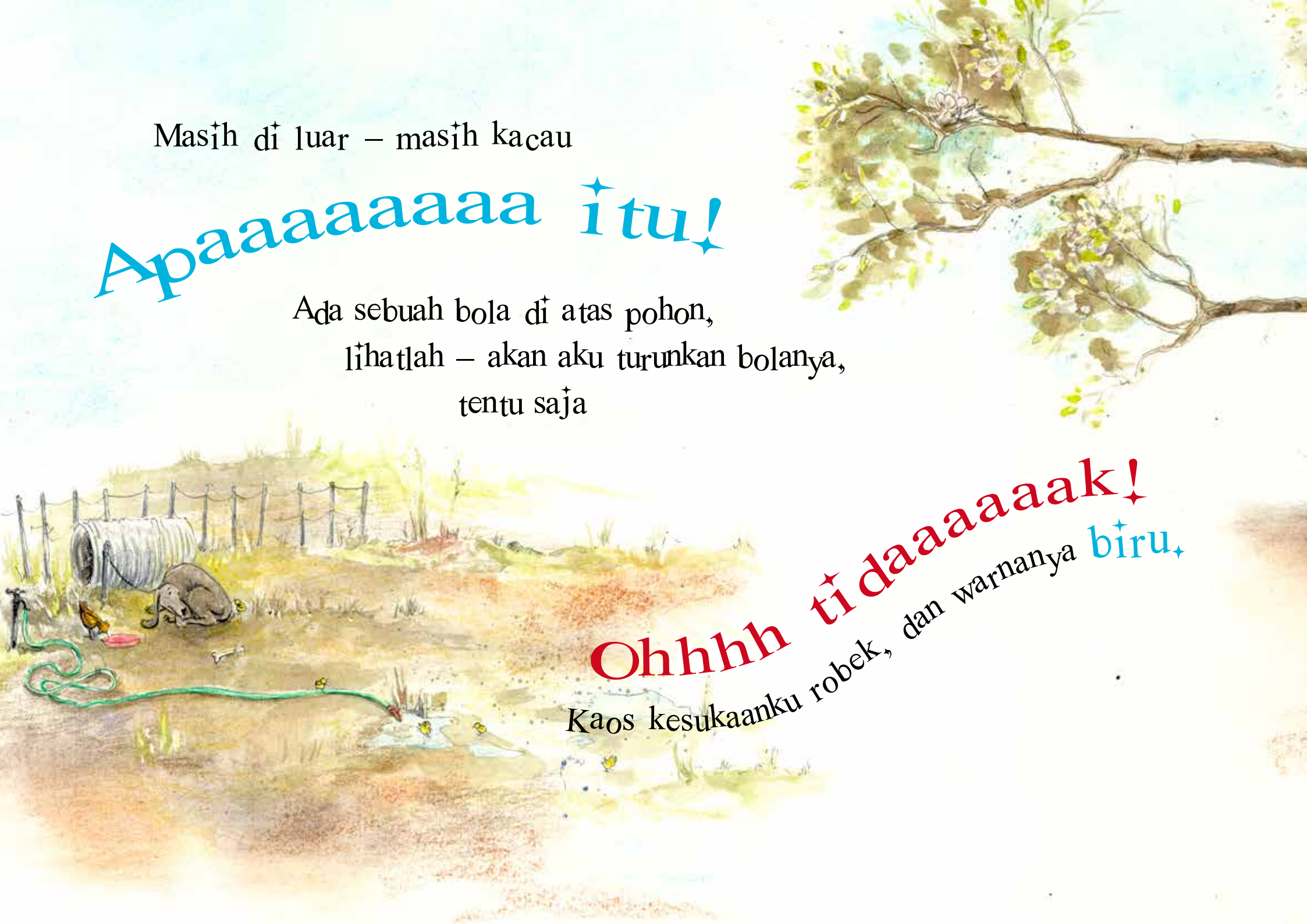
Semua demi menemukan
si sepatu,

Masih di luar – masih kacau

Apaaaaaaa itu!

Ada sebuah bola di atas pohon,
lihatlah – akan aku turunkan bolanya,
tentu saja

Ohhhh tidaaaaak!
Kaos kesukaanku robek, dan warnanya biru.



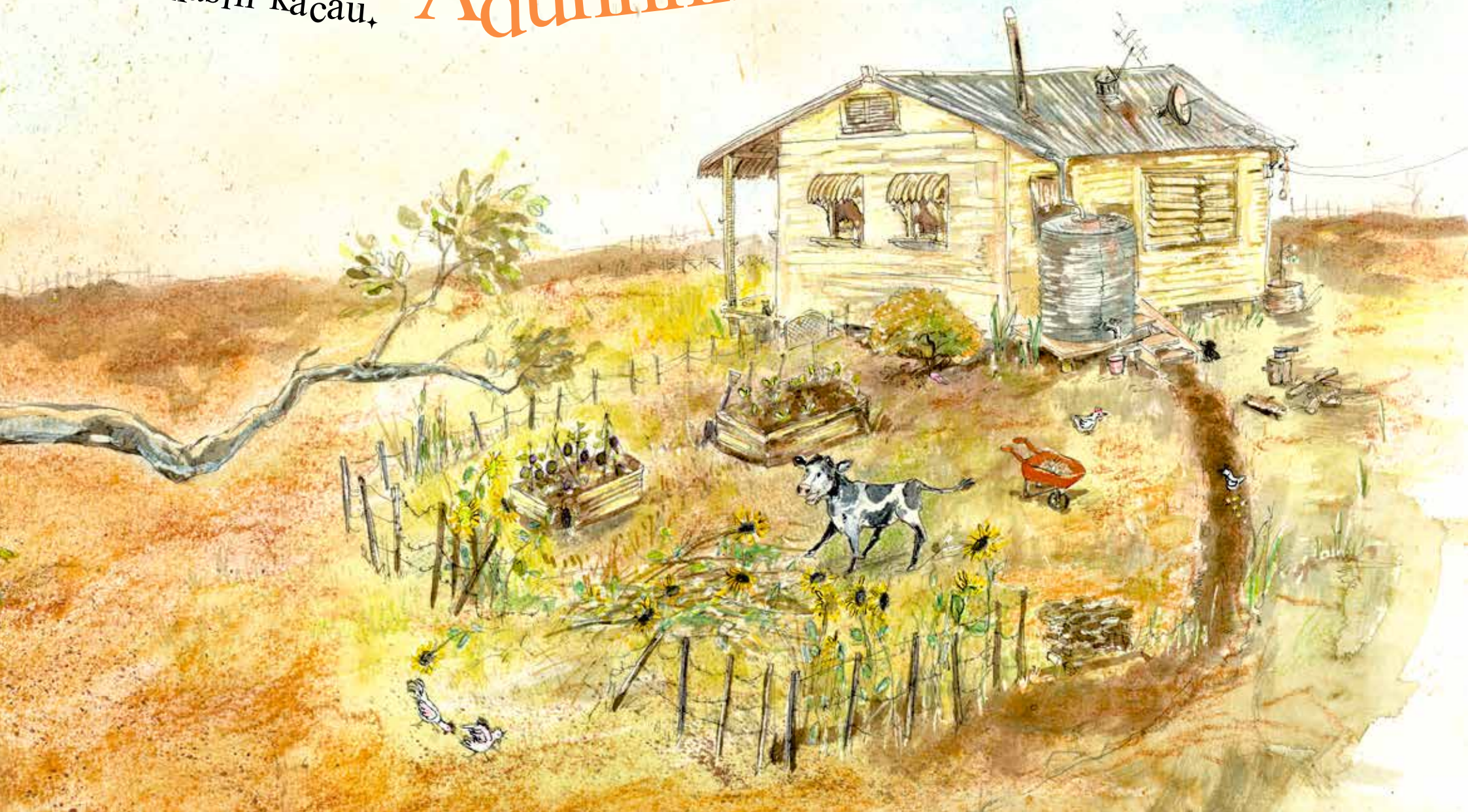


Semua demi menemukan
si sepatu.

Masih di luar



— masih kacau, **Aduhhhhhhh!**



Ada anak sapi di kebun, lihatlah – akan aku keluarkan dia,
tentu saja.





Uhhhhh

Lenganku luka, dan si anak sapi berkata,

‘moo’

Semua demi menemukan
si sepatu.

Kamu percaya nggak?

Aku masih di luar – masih sedikit kacau,

Hore! Sepatunya ada di semak-semak,
lihatlah – akan kuambil tentu saja,



Ohhhhhh! Rambutku tersangkut di ranting tapi 'fiuh',
Panjang sekali usaha untuk mencari si sepatu.



“Sudah siapkah, sayang,”

Ibunya Priscilla memanggil ke luar.

“Belum,” *tersedu,*
terisak, dia menjawab sedih.

“Aku menemukan sebelah sepatuku, tapi aku terlihat sangat kacau.
Untuk bisa tiba di rumah Nenek tepat waktu, aku mulai ragu.”

“Oh Priscilla! Kamu istimewa,
Tidak usah kecewa – lihatlah
– Aku akan bantu kamu sekarang,
tentu saja. Kamu akan terlihat luar biasa,
percayalah.”





Apalagi setelah semua usaha untuk
menemukan sepatu konyol itu.”

Akhirnya mereka berada di dalam mobil,
tidak lagi terlihat berantakan,
Priscilla berangkat ke rumah Nenek sekarang
— tentu saja!



Dia terlihat





LUAR BIASA,

MEMPESONA

setelah semua yang dialaminya
Dengan berakhirnya pencarian sepatu konyol itu
Padahal dia berencana untuk datang tepat waktu.



Priscilla dan neneknya yang cantik sedang menikmati teh di pagi hari

“Oh Nenek tidak akan percaya
apa yang telah terjadi padaku!”

Mama membantuku bersiap-siap, dan dia sepertinya tidak peduli,
Bahwa aku telah membuat situasi menjadi kacau sekali.”



“Priscilla, sayang, kamu adalah seorang

FABOURAMA GLAMOURAMA!

Terutama setelah pencarian sebuah sepatu, yang menjadi drama,

Aku kagum kamu bisa melakukannya
dengan sedikit masalah,
Kamu terlihat sangat cantik sekarang,

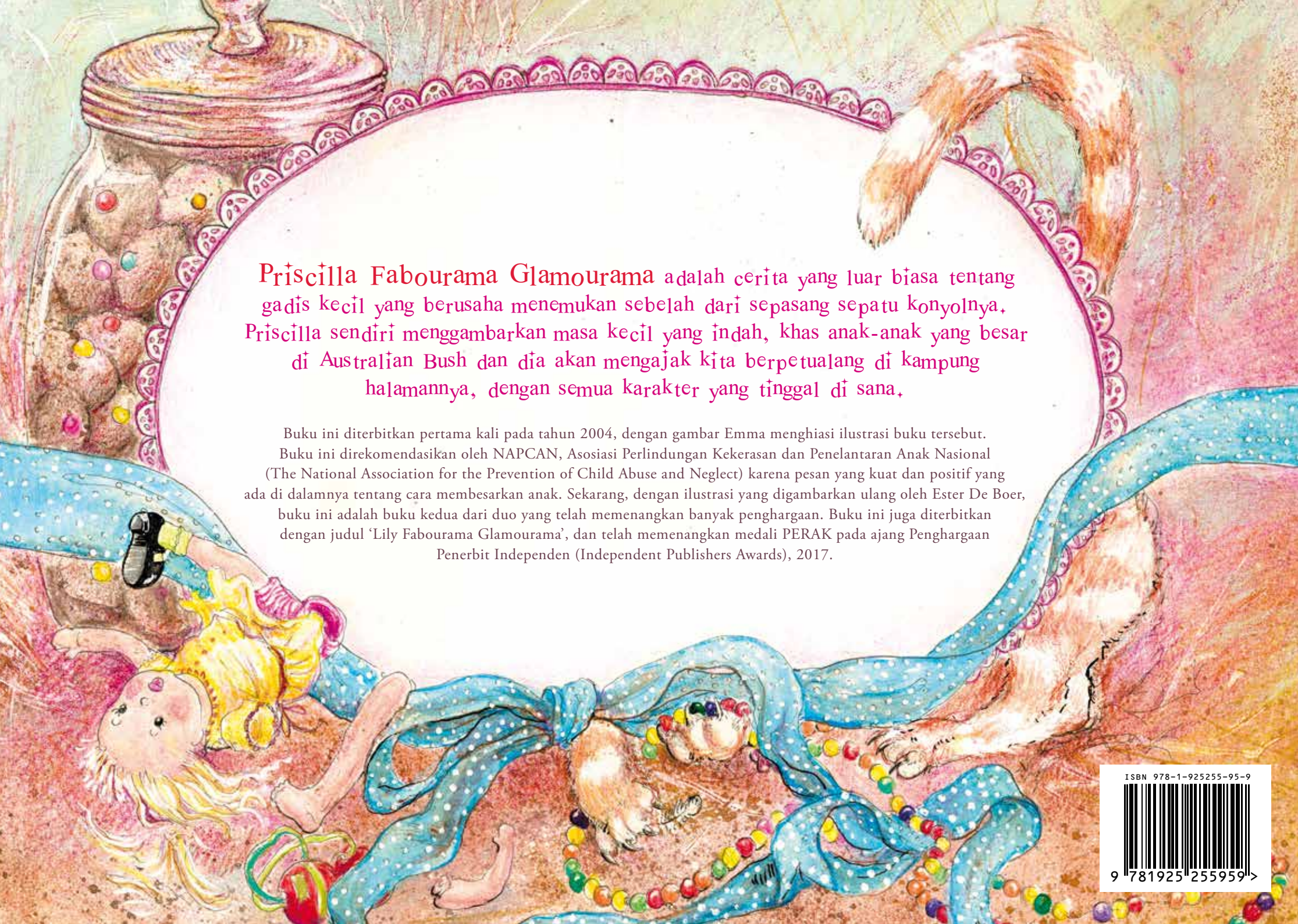






benar tentu
saja!

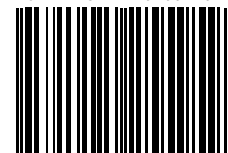
Translated by
Ochie Chandra



Priscilla Fabourama Glamourama adalah cerita yang luar biasa tentang gadis kecil yang berusaha menemukan sebelah dari sepasang sepatu konyolnya. Priscilla sendiri menggambarkan masa kecil yang indah, khas anak-anak yang besar di Australian Bush dan dia akan mengajak kita berpetualang di kampung halamannya, dengan semua karakter yang tinggal di sana.

Buku ini diterbitkan pertama kali pada tahun 2004, dengan gambar Emma menghiasi ilustrasi buku tersebut. Buku ini direkomendasikan oleh NAPCAN, Asosiasi Perlindungan Kekerasan dan Penelantaran Anak Nasional (The National Association for the Prevention of Child Abuse and Neglect) karena pesan yang kuat dan positif yang ada di dalamnya tentang cara membesarkan anak. Sekarang, dengan ilustrasi yang digambarkan ulang oleh Ester De Boer, buku ini adalah buku kedua dari duo yang telah memenangkan banyak penghargaan. Buku ini juga diterbitkan dengan judul 'Lily Fabourama Glamourama', dan telah memenangkan medali PERAK pada ajang Penghargaan Penerbit Independen (Independent Publishers Awards), 2017.

ISBN 978-1-925255-95-9



9 781925 255959 >